

# GLORIANA COCOZZA

TRADUCTORA FREELANCE <u>De inglés a español</u>

### DATOS DE CONTACTO

9

Barcelona, España

+34 661 155234



glori.cocozza@gmail.com



13 de enero de 1992



gcocozza.com



Costarricense e italiana

### COMPETENCIAS

### Idiomas:

> Español Nativo, Inglés C1, Italiano B2 & Alemán A2.

### Sistemas Operativos y TAO:

> Windows, Linux, Mac & Omega T.

### Otros:

> Adobe Illustrator, Lightroom, Photoshop, Office 365, etc.

### EXPERIENCIA

### Enero 2014 a Presente

Traductora Freelance

Colaboraciones destacadas:

- -Traducción de dos episodios de la serie de documentales de MTV Rebel Music, Latinoamerica.
- -Traducción de contenidos publicitarios para agencia de traducción alemana.
- -Traducción de contenido en línea como páginas web y de productos.
- Traducción de publicaciones para estudiantes de Economía de la Universidad de Costa Rica

### Agosto 2014 a diciembre 2015

Editora y Directora The Cult News

- Diseño y ensamblaje de 5 ediciones.
- Organización de talleres de actualización, de ventas y clubes de lectura.
- Dirección de los equipos de producción.
- Contacto con patrocinadores, docentes y alumnado.

### Diciembre 2013 a marzo 2014

Intérprete de inglés y español Language Line Solutions

> - Interpretación de llamadas entre tres para instituciones públicas de los Estados Unidos. Se utlizaron glosarios médicos, jurídicos y financieros en su mayoría.

## EDUCACIÓN

- > Maestría en Tradumática: Tecnologías de la traducción. Universidad Autónoma de Barcelona. Pendiente.
- > Bachillerato en Inglés. Universidad de Costa Rica. October 2015.
- > Certificado en inglés. Mount Holyoke College, Estados Unidos. Mayo 2013.